

**D o d a t o k č. 1/2011**  
**k Zmluve č. 83/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov**  
**na realizáciu prác prvého realizačného projektu**  
**Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí**  
**Slovenskej republiky**

**Účastníci zmluvy:**

Prijímateľ: **Obec Okrúhle**  
Sídlo: **090 42 Okrúhle 131**  
v mene ktorého koná: **Michal Kolesár, starosta obce**  
IČO: **00330868**  
Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava**  
Číslo účtu: **2735281957/0200**  
(ďalej len „prijímateľ“)

**a**

Poskytovateľ: **Úrad vlády Slovenskej republiky**  
Sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1**  
v mene ktorého koná: **Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
**vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**  
IČO: **00151513**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, Bratislava**  
Číslo účtu : **7000060195/8180**  
(ďalej len „poskytovateľ“)

**u z a v r e l i**

**d o d a t o k k Zmluve č. 83/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:**

**I.**

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu : „Prvý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“ a nahrádza sa novým znením, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

**II.**

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

### III.

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

### IV.

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

### V.

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

### VI.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

### VII.

Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 03. 11. 2011

V Okrúhľom, dňa 10. 10. 2011

Úrad vlády Slovenskej republiky

Obec Okrúhle



Ing. Viktor Nižňanský, PhD.  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

Michal Kolesár  
starosta obce



Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Okružle pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby :

Protipovodňové hrádzky

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú., číslo parcely )

Katastrálne územie obce Okružle

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET - úprava rozpočtu k 20.10.2011				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
<b>1. Osobné výdavky, mzdové náklady ( cenová cena</b>				
5% spolufinancovanie na .10.. pracovných miest podľa § 50j	osoba/mesiac	21,50	50	1 075,00
<b>celkom</b>				<b>1 075,00</b>
<b>2. Cestovné výdavky a cestovné náklady</b>				
Doprava na pracovisko	km			
<b>celkom</b>				<b>0,00</b>
<b>3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu</b>				
náklady na zhotoviteľa				
zemné práce	m3	1,76 €	23719	41 745,07
zakladanie	m3	80,32 €	26	2 065,78
vodorovné konštrukcie	m3	21,31 €	742	15 811,68
komunikácie	m3	2,44 €	96	235,37
ostatné práce	m2	19,00 €	1383	26 277,38
presun hmot	m3	0,70 €	852	596,40
<b>celkom</b>				<b>86 731,68</b>
<b>4. Výdavky na služby</b>				
technické a poradencké služby zabezpečované				
porealizačné zameranie a fotodokumentácia	osoba/mesiac	1,00 €	624	624,00
projektant	osoba/mesiac	2,00 €	1320	2 640,00
<b>celkom</b>				<b>3 264,00</b>
<b>5. Iné oprávnené výdavky</b>				
ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o				
napr. : poistenie zamestnancov,	osoba	3,25 €	10	32,50
vstupná zdravotná prehliadka	osoba	7,35 €	10	73,50
ochranné pracovné prostriedky	osoba	35,74 €	10	357,40
strava - občerstvenie pre zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta )	osoba/mesiac	1,12 €	1041	1 165,92
školenie zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta ) - ak ich nevyškolí zhotoviteľ	hod.	0,00 €	0	0,00
<b>celkom</b>				<b>1 629,32</b>
<b>Spolu (bežné výdavky)</b>				<b>92 700,00</b>

**Vysvetlivky:**

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad: osoba/deň, kus, tona, m<sup>3</sup> a podobne. Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

**Komentár k rozpočtu :**

Uvedie sa :

1) Celkový vybudovaný objem vodozádržných systémov :

Prijímateľ vytvorí .32133 m<sup>3</sup> vodozádržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území Okružle

2) Rozpis budovaných vodozádržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu, napr. : viď príloha.

NÁZOV OBCE :

Okružle

MIESTO A DÁTUM: Okružle 18.10.2011



ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA ( meno, priezvisko ) :

Michal Kolesár

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS